

ACT ADIȚIONAL NR. 48
LA CONTRACTUL DE DELEGARE A GESTIUNII
SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE
CANALIZARE NR. 3/17.09.2008

Încheiat astăzi 13.09.2021

În temeiul prevederilor art. 2, art. 7 alin. 1 (3), art. 8 (4), art. 16. (2) din Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare

Între:

Art.1. PĂRȚILE CONTRACTANTE:

ASOCIAȚIA DE DEZVOLTARE INTERCOMUNITARĂ PENTRU SERVICII DE ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE ÎN JUDEȚUL BISTRIȚA-NĂSĂUD în calitate de **Autoritate Delegantă** în conformitate cu prevederile art. 16(2)

și

SC AQUABIS SA BISTRIȚA în calitate de **Operator**

Au convenit asupra încheierii prezentului act adițional.

Art.2. Obiectul Actului Adițional este cedarea, de către Autoritatea Deleganta și preluarea în concesiune de către Operator, a Bunurilor de Retur încorporate în domeniul public al Autorității Delegante, după data intrării în vigoare a contractului.

Art.3. Obiectul Actului Adițional este detaliat în **anexa nr. 1** pe care Operatorul o acceptă integral și care face parte integrantă din prezentul Act Adițional. Articolul **76, lit. c) - Lista bunurilor proprietate publică și privată aferente Serviciului - din partea Dispoziții Generale** a Contractului de delegare a gestiunii serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare nr. 3/17.09.2008, se completează cu anexa mai sus menționată, respectiv:

- delegarea gestiunii investițiilor din infrastructură de apă și apă uzată în cadrul investițiilor "Asigurare utilități aferente blocurilor de locuințe sociale Viișoara, mun. Bistrița, jud. Bistrița-Năsăud" și "Extindere rețele de apă rece și de canalizare în ansamblul de locuințe strada Subcetate, etapa a III-a, **mun. Bistrița**, jud. Bistrița-Năsăud", **prin Consiliul Local al municipiului Bistrița**, către Operatorul Regional S.C. "AQUABIS" S.A. Bistrița.

Art.4. Predarea - primirea obiectului concesiunii se va efectua pe bază de proces-verbal, **anexa nr. 2** la prezentul Act Adițional și care face parte integrantă din acesta. Articolul 76, lit. d) – **Procesul-verbal de predare-primire a bunurilor necesare realizării Serviciului** – din partea Dispoziții Generale a Contractului de delegare a gestiunii serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare nr. 3/17.09.2008 se completează cu anexa mai sus menționată.

Art.5. Anexele își vor produce efectele de la data semnării lor.

Prezentul Act Adițional se încheie 3 exemplare originale.

ASOCIAȚIA DE DEZVOLTARE INTERCOMUNITARĂ APĂ-CANALIZARE
Președinte MOLDOVAN GRIGORE-FLORENTIN

Semnătura

Ștampila



Operatorul S.C. "AQUABIS" S.A BISTRIȚA
Director general ȘANDRU ION

Semnătura

Ștampila



AVIZAT,
CONSILIUL LOCAL BISTRIȚA
Primar TURC IOAN

Semnătura

Ștampila



ANEXA 1

la Actul Adițional nr. 48/13.09.2021 la Contractul de Delegare a Gestii Serviciilor Publice de Alimentare cu Apă și de Canalizare nr. 3/17.09.2008

Cuprinde:

- Hotărârea Consiliului Local al municipiului Bistrița nr. 192 din 31.10.2018, privind modificarea Hotărârii nr. 48/27.03.2008 a Consiliului local al municipiului Bistrița privind delegarea gestiunii serviciului de alimentare cu apă și canalizare către S.C. "AQUABIS" S.A. Bistrița;

ANEXA 2

- Procesul-verbal de predare-primire, înregistrat la Primăria municipiului Bistrița sub nr. 31116/12.047.2021 încheiat între S.C. "AQUABIS" S.A. Bistrița, în calitate de Operator regional și municipiul Bistrița, în calitate de Beneficiar al investițiilor;
- Procesul-verbal de predare-primire, înregistrat la Primăria municipiului Bistrița sub nr. 31120/12.047.2021 încheiat între S.C. "AQUABIS" S.A. Bistrița, în calitate de Operator regional și municipiul Bistrița, în calitate de Beneficiar al investițiilor;



ROMÂNIA
JUDEȚUL BISTRIȚA-NĂSĂUD
MUNICIPIUL BISTRIȚA
CONSILIUL LOCAL



HOTĂRÂRE

pentru modificarea Hotărârii nr.48/27.03.2008 a Consiliului local al municipiului Bistrița privind delegarea gestiunii serviciului de alimentare cu apă și canalizare către S.C. AQUABIS S.A. Bistrița-Năsăud

Consiliul local al municipiului Bistrița, întrunit în ședința ordinară din data de 31.10.2018;

având în vedere:

adresele nr.20285/15.10.2018 și nr.20286/15.10.2018 a SC AQUABIS SA Bistrița, înregistrate la Primăria municipiului Bistrița cu nr.85514/19.10.2018 și 85513/19.10.2018;

Expunerea de motive nr.86469/23.10.2018 a Primarului municipiului Bistrița;

Raportul comun nr.86154/23.10.2018 al Direcției Tehnice, Direcției Patrimoniu, Direcției Administrație Publică, Juridic și al Direcției Economice;

Raportul favorabil nr.86154/29.10.2018 al Comisiei juridice și administrație publică locală;

Raportul favorabil nr.86154/30.10.2018 al Comisiei economice;

prevederile Hotărârii nr.48/27.03.2008 a Consiliului local al municipiului Bistrița privind delegarea gestiunii serviciului de alimentare cu apă și canalizare către S.C. AQUABIS S.A. Bistrița-Năsăud;

prevederile Hotărârii nr.187/30.09.2009 a Consiliului local al municipiului Bistrița privind însușirea modificărilor și completărilor inventarului domeniului public al municipiului Bistrița, aprobat prin Hotărârea nr.85/16.09.1999 a Consiliului local al municipiului Bistrița, cu modificările și completările ulterioare;

prevederile Hotărârii nr.154/26.11.2015 a Consiliului local al municipiului Bistrița privind modificarea Hotărârii nr.48/27.03.2008 a Consiliului Local al municipiului Bistrița privind delegarea gestiunii serviciului de alimentare cu apă și canalizare către S.C. AQUABIS S.A. Bistrița-Năsăud;

prevederile Hotărârii Guvernului României nr.527/2010 pentru modificarea anexei nr.2 la Hotărârea Guvernului nr.905/2002 privind atestarea domeniului public al județului Bistrița-Năsăud, precum și al municipiului, orașelor și comunelor din județul Bistrița-Năsăud;

prevederile Legii nr.213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia, cu modificările și completările ulterioare;

prevederile art.867 din Legea nr.287/17.07.2009 privind Codul Civil, cu modificările și completările ulterioare;

în temeiul art.36 alin.(2) lit.,c", alin.(5) lit.,a", art.45 alin.(3), art.119, art.123 alin.1 din Legea administrației publice locale nr.215/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare,



HOTĂRĂȘTE:

ART.I. – Hotărârea nr.48/27.03.2008 a Consiliului local al municipiului Bistrița privind delegarea gestiunii serviciului de alimentare cu apă și canalizare către S.C. AQUABIS S.A. Bistrița-Năsăud se modifică, după cum urmează:

„Anexa nr.3 se completează cu cinci poziții noi, respectiv poziția 15, 16, 17, 18 și 19 și sunt cele prevăzute în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre”.

ART.II. – Se atestă apartenența la domeniul public al bunurilor prevăzute în anexa la prezenta hotărâre.

ART.III. – Celelalte prevederi ale Hotărârii nr.48/27.03.2008 a Consiliului local al municipiului Bistrița privind delegarea gestiunii serviciului de alimentare cu apă și canalizare către S.C. AQUABIS S.A. Bistrița-Năsăud, rămân nemodificate.

ART.IV. – Primarul municipiului Bistrița, prin Direcția Tehnică, Direcția Patrimoniu, Direcția Administrație Publică, Juridic și Direcția Economică va aduce la îndeplinire prezenta hotărâre.

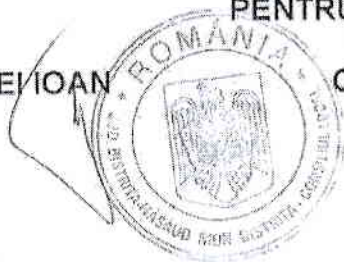
ART.V. – Prezenta hotărâre a fost adoptată de către Consiliul local al municipiului Bistrița în ședință ordinară, cu respectarea prevederilor art.45 alin.(3) din Legea nr.215/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare, respectiv cu un număr de 18 voturi „pentru” și 2 abțineri din 20 consilieri prezenți.

ART.VI. – Secretarul municipiului prin Compartimentul Pregătire Documente, Contencios va comunica prezenta hotărâre:

- Direcției Tehnice,
- Direcției Patrimoniu;
- Direcției Administrație Publică, Juridic;
- Direcției Economice;
- Societății AQUABIS S.A. Bistrița-Năsăud cu sediul în municipiul Bistrița, str. Parcului nr.1;
- Primarului municipiului Bistrița;
- Instituției Prefectului - Județul Bistrița-Năsăud.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

KOZUK ANDREI IOAN



CONTRASEMNEAZĂ

PENTRU SECRETARUL MUNICIPIULUI

DIRECTOR EXECUTIV,

CINCEA DUMITRU MATEI

Bistrița, la 31 OCTOMBRIE 2018

Nr. 192

TV/SA.ex.6.



Bunuri care completează anexa nr.3 la Hotărârea nr.48/27.03.2008 a Consiliului local al municipiului Bistrița privind delegarea gestiunii serviciului de alimentare cu apă și canalizare către S.C. AQUABIS S.A. Bistrița-Năsăud

Secțiunea I Bunuri imobile						
Nr. crt.	Codul de clasificare	Denumirea bunului	Elemente de identificare	Anul dobândirii sau, după caz, al dării în folosință	Valoarea de inventar (lei)	Situația juridică actuală / Denumire act proprietate sau alte acte doveditoare
0	1	2	3	4	5	6
15	1.8.7	Retea de canalizare menajera si statie de pompare - str. Faleza	Retea canalizare menajera 637 ml - Conducta PVC DN250 SN8 Conducta de refulare 90 m din PEHD D=90mm in tub de protectie din PEHD cu D=200mm Racorduri canalizare menajera 35 buc - conductă PVC DN160 SN8 - 140 ml Stație de pompare monobloc pentru ape uzate tip Wilo-EMU, port CORE - 1 buc.	2018	481.617,88	Domeniul public al municipiului Bistrița
16	1.8.7	Retea canalizare Subcetate etapa III	a) Colectoare de serviciu canalizare menajera - Conducta PVC Dn 200 mm - 99 ml - Conducta PVC Dn 250 mm - 459 ml - Conducta PVC Dn 315 mm - 42 ml TOTAL - 600 ml b) Racorduri canalizare menajera la blocuri - Conducta PVC Dn 110 mm - 369 ml - Conducta PVC Dn 160 mm - 78 ml TOTAL - 447 ml c) Colectoare de serviciu canalizare meteo - Conducta PVC Dn 250 mm - 573 ml - conducta PVC Dn 315 mm - 134 ml TOTAL - 707 ml	2016	383.090,20	Domeniul public al municipiului Bistrița,

0	1	2	3	4	5	6
17	1.8.6	Retea alimentare apa Subcetate, etapa III	a) Conducta de serviciu apa - Conducta PeHD Dn 125 mm - 340 ml - Conducta PeHD Dn 110 mm - 35 ml - Conducta PeHD Dn 90 mm - 95 ml - Conducta PeHD Dn 75 mm - 80 ml - Conducta PeHD Dn 63 mm - 76 ml - Teava ctef D 100 mm - 15 ml TOTAL - 641 ml b) Bransamente apa - Conducta PeHD D 50 mm - 26 ml - Conducta PeHD D 25 mm - 6 ml - Conducta PeHD D 20 mm - 26 ml Total - 58 ml	2017	118.429,54	Domeniul public al municipiului Bistrița,
18	1.8.6	Retele de apa rece aferente PUZ Viisoara	a) Conducta de distributie apa - Conducta PeHD Dn 75 mm - 60 ml - Conducta PeHD Dn 110 mm - 615 ml TOTAL - 675 ml b) Bransamente apa - Conducta PeHD Dn 63 mm - 275 ml TOTAL - 275 ml	2013	259.442,49	Domeniul public al municipiului Bistrița,
19	1.8.7	Retele de canalizare aferente PUZ Viisoara	a) Conducta de canalizare - Conducta PVC Dn 200 mm - 145 ml - Conducta PVC Dn 250 mm - 402 ml TOTAL - 547 ml b) Racorduri canalizare - Conducta PVC Dn 160 mm - 282 ml TOTAL - 282 ml	2013	502.034,80	Domeniul public al municipiului Bistrița,

0000000000



Anexa 2 la Actul Aditțional nr. 48/2021 la
Contractul de Delegare

Nr. 31116 /12.04.2021

PROCES VERBAL

Incheiat astazi, 2021,
intre Primaria Municipiului Bistrita și S.C. AQUABIS S.A. BISTRITA

PRIMARIA MUNICIPIULUI BISTRITA , reprezentata prin Primar, domnul
IOAN TURC, preda mijloacele fixe care apartin domeniului public al Primariei in
concesionare la S.C.AQUABIS S.A. BISTRITA, reprezentata prin director general ing.
Sandru Ion.

Centralizatorul cu mijloacele fixe, cantitati fizice si valorice -va fi anexa la contractul
de delegare a serviciilor de alimentare cu apa si canalizare in judetul Bistrita - Nasaud.

Am predat,

**PRIMARIA MUNICIPIULUI
BISTRITA**

**Primar,
IOAN TURC**

Am primit,

S.C. AQUABIS S.A BISTRITA

**Director General,
SANDRU IOAN**



Nr.31116 /12.04.2021

PROCES VERBAL

Incheiat astazi,, intre Primaria Municipiului Bistrita
si S.C. AQUABIS S.A. BISTRITA

PRIMARIA MUNICIPIULUI BISTRITA, reprezentata prin domnul primar
TURC IOAN, am predat pentru investita "**Extindere retele de canalizare în
Ansamblul de locuințe strada Subcetate -etapa III-a "** catre S.C. AQUABIS S.A.
BISTRITA, reprezentata de director general ing.Sandru Ion, urmatoarele documente:

1. Centralizator situatii definitive - 1 exemplar
2. Cartea tehnica a constructiei cap.B conf.HG273/1994 - 1 exemplar
3. Proiect nr. 06 /2008 - piese scrise si piese desenate
4. Regulament de intretinere si exploatare pt. sistemul de alimentare cu apa si
extindere retele canalizare menajera in loc. Bistrita ,
jud. B.N –piese scrise - 1 exemplar
5. Proces Verbal de Receptie la terminarea lucrarilor nr.93236 /14.12.2011, Proces
Verbal de Receptie la terminarea lucrarilor nr.84275 /30.08.2016, Proces Verbal de
Receptie Finală nr.8809/30.01.2014 , Proces Verbal de Receptie Finală
nr.78700/01.10.2018, Proces Verbal de Receptie la terminarea lucrarilor nr.119921
/22.12.2016, Proces Verbal de Receptie Finală nr.5997/28.01.2019 - 1 exemplar
6. Avize si autorizatii - 1 exemplar
7. Referatul proiectantului - 1 exemplar
8. Documente privind terenurile pe care sunt amplasate constructiile (extrase CF,
acte notariale)
9. Proces verbal de predare-primire intre Primaria Municipiului Bistrita in calitate de
predator si S.C.AQUABIS S.A. in calitate de primitor, din data nr. - 2 exemplare
10. Hotararea de consiliu si lista mijloacelor fixe anexa la hotarare - 2 exemplare
11. Proces verbal predare in concesiune - 2 exemplare
12. Documentatia mentionata mai sus pe suport electronic

Am predat,
PRIMAR
TURC IOAN

DIRECTIA TEHNICA

Director Executiv
LIA IVASCU

SERVICIUL INVESTITII
CAI DE COMUNICATII
SEF SERVICIU
NICOLETA BRETFELEAN

Am primit,
DIRECTOR GENERAL
Ing. Sandru Ion

DIRECTOR TEHNIC

BIROUL TEHNIC



ANEXA LA PROCESUL VERBAL DE PREDARE PRIMIRE
Din
Si la Hotararea de Consiliu nr. 192 / 31.10.2018
CENTRALIZATORUL MIJLOACELOR FIXE
DE NATURA DOMENIULUI PUBLIC AL MUNICIPIULUI BISTRITA
CARE SE CONCESIONEAZA
LA S.C AQUABIS S.A BISTRITA

Nr crt	Cod clasificare	Denumirea bunului	Elemente de identificare	Anul dobandire sau darii in folosinta	Valoare de inventar [lei]	Situatia juridica actuala
1.	1.8.6	Extindere rețele canalizare pentru Ansamblul de Locuințe Subcetate-Etapa a III-a, municipiul Bistrița - Conductă de serviciu canalizare menajera	-99ml Cond.PVC DN 200 mm -459 ml Cond.PVC DN 250 mm -42ml Cond.PVC DN315 mm	2016	203.964,46	Domeniul Public al mun. Bistrita
2.	1.8.6	- Racorduri canalizare menajera la blocuri	-369 ml Cond. PVC DN 110 mm -78ml Cond.PVC DN160 mm	2016	62.908,62	
		- Colectoare de serviciu canalizare meteorica	-573 ml Cond. PVC DN 250 mm -134 ml Cond.PVC DN315 mm	2016	115.461,21	
		Total Investitie			382.334,29	

Am predat,
PRIMAR
TURC IOAN

Am primit,
DIRECTOR GENERAL
SANDRU IOAN

DIRECTIA TEHNICA
DIRECTOR EXECUTIV
LIA IVASCU

DIRECTOR PRODUCTIE

BIROUL TEHNIC

DIRECTIA ECONOMICA
DIRECTOR EXECUTIV
NICOLAE SCURTU

DIRECTIA PATRIMONIU
DIRECTOR EXECUTIV
VASILE MARINA



Nr. 31120 / 12.04.2021

PROCES VERBAL

Incheiat astazi, 2021,
intre Primaria Municipiului Bistrita si S.C. AQUABIS S.A. BISTRITA

PRIMARIA MUNICIPIULUI BISTRITA , reprezentata prin Primar, domnul **IOAN TURC**, preda mijloacele fixe care apartin domeniului public al Primariei in concesiune la S.C.AQUABIS S.A. BISTRITA, reprezentata prin director general ing. Sandru Ion.

Centralizatorul cu mijloacele fixe, cantitati fizice si valorice -va fi anexa la contractul de delegare a serviciilor de alimentare cu apa si canalizare in judetul Bistrita - Nasaud.

Am predat,

**PRIMARIA MUNICIPIULUI
BISTRITA**
Primar,
IOAN TURC

Am primit,

S.C. AQUABIS S.A BISTRITA
Director General,
SANDRU IOAN



Nr.31120 / 12.04.2021

PROCES VERBAL

Incheiat astazi,, intre Primaria Municipiului Bistrita
si S.C. AQUABIS S.A. BISTRITA

PRIMARIA MUNICIPIULUI BISTRITA, reprezentata prin domnul primar TURC IOAN, am predat pentru investita "Asigurare utilități aferente amplasamentului PUZ locuinte sociale Vișoara, jud.Bistrița-Năsăud" - rețele de canalizare și racorduri catre S.C. AQUABIS S.A. BISTRITA, reprezentata de director general ing.Sandru Ion, urmatoarele documente :

- | | |
|--|---------------|
| 1. Centralizator situatii definitive | - 1 exemplar |
| 2. Cartea tehnica a constructiei cap.B conf.HG273/1994 | - 1 exemplar |
| 3. Proiect nr.07 /2008 - piese scrise si piese desenate | |
| 4. Regulament de intretinere si exploatare pt. sistemul de alimentare cu apa si
extindere retele canalizare menajera in loc. Bistrita ,
jud. B.N –piese scrise | - 1 exemplar |
| 5. Proces Verbal de Receptie la terminarea lucrarilor nr.62156 /01.08.2013, Proces
Verbal de Receptie Finală nr.69865/28.08.2015 | - 1 exemplar |
| 6. Avize si autorizatii | - 1 exemplar |
| 7. Referatul proiectantului | - 1 exemplar |
| 8. Documente privind terenurile pe care sunt amplasate constructiile (extrase CF,
acte notariale) | |
| 9.Proces verbal de predare-primire intre Primaria Municipiului Bistrita in calitate de
predator si S.C.AQUABIS S.A. in calitate de primitor, din data nr. | - 2 exemplare |
| 10. Hotararea de consiliu si lista mijloacelor fixe anexa la hotarare | - 2 exemplare |
| 11. Proces verbal predare in concesiune | - 2 exemplare |
| 12. Documentatia mentionata mai sus pe suport electronic | |

Am predat,
PRIMAR
TURC IOAN

DIRECTIA TEHNICA
Director Executiv
LIA IVASCU

SERVICIUL INVESTITII
CAI DE COMUNICATII
SEF SERVICIU
NICOLETA BRETFELEAN

Am primit,
DIRECTOR GENERAL
Ing. Sandru Ion

DIRECTOR TEHNIC

BIROUL TEHNIC



ANEXA LA PROCESUL VERBAL DE PREDARE PRIMIRE

Din

Si la Hotararea de Consiliu nr. 192 / 31.10.2018

CENTRALIZATORUL MIJLOACELOR FIXE DE NATURA DOMENIULUI PUBLIC AL MUNICIPIULUI BISTRITA CARE SE CONCESIONEAZA LA S.C AQUABIS S.A BISTRITA

Nr crt	Cod clasificare	Denumirea bunului	Elemente de identificare	Anul dobandire sau darii in folosinta	Valoare de inventar [lei]	Situatia juridica actuala
1.	1.8.7	Asigurare utilități aferente amplasamentului PUZ locuinte sociale Vișoara, jud.Bistrița-Năsăud- Rețele de canalizare și racorduri - Conductă de canalizare	-145ml PVC DN200 mm -402ml PVC DN250 mm	2013	484.885,18	Domeniul Public al mun. Bistrita
2.	1.8.7	Racorduri canalizare	-282 ml Cond. PVC DN160 mm	2013	17.149,62	
		Total Investitie			502.034,80	

Am predat,
PRIMAR
TURC IOAN

Am primit,
DIRECTOR GENERAL
SANDRU IOAN

DIRECTIA TEHNICA
DIRECTOR EXECUTIV
LIA IVASCU

DIRECTOR PRODUCTIE

BIROUL TEHNIC

DIRECTIA ECONOMICA
DIRECTOR EXECUTIV
NICOLAE SCURTU

DIRECTIA PATRIMONIU
DIRECTOR EXECUTIV
VASILE MARINA



